

Six Discourses on the Postmetropolis¹

Edward W. Soja

Department of Urban Planning,
Universidad de California,
Los Ángeles.

Between the Watts riots of 1965 and what are now called the Rodney King or Justice riots of 1992, the urban region of Los Angeles experienced one of the most dramatic transformations of any comparable region of the world. For the resident Angelenos of the early 1960s a radically different, an «Other» Los Angeles seemed to be developing beyond their control or understanding. And it would increasingly, over time, replace many more familiar urban worlds with shockingly new ones. Over the same period of about thirty years, a group of local scholars have been trying to make practical and theoretical sense of this radical restructuring of Los Angeles and to use this knowledge to understand the often equally intense urban transformations taking place elsewhere in the world. What I would like to do here is draw upon the work of what some, perhaps prematurely, have begun to call the Los Angeles School of urban studies, and to argue that the transformation of Los Angeles represents both a unique urban experience and a particularly vivid example of a more general sea change in the very nature of contemporary urban life, in what we urbanists have called the urban process.

Some have been so entranced by this urban restructuring that they proclaim it to be the most extraordinary transformation in the nature of urbanism since the origins of the city more than 6,000 years ago. Others, only somewhat more modestly, describe it as the second great urban transformation, after the tumultuous emergence of the nineteenth century industrial capitalist city. I tend to see it as the most recent of a series of dramatic crisis-driven urban restucturings that have been taking place over the past 200 years. But however one interprets the magnitude of the current changes and sets them in a comparative historical framework, there can be little doubt that something quite exceptional has been happening to the modern metropolis during the last quarter of the twentieth century. Making sense of these new urban processes on the basis of how they differ significantly from the past thus becomes, in my view, even more necessary than tracing origins in an unfolding history of urbanization and urbanism as a way of life.

I have recently chosen to use postmetropolis as a general term to accentuate the differences between contemporary urban regions and those that consolidated in the middle decades of the twentieth century. The prefix «post» thus signals the transition from what has conventionally been called the modern metropolis to something significantly different, to new postmodern forms and patternings of urban life that are increasingly challenging well-established modes of urban analysis. As will become clearer in my discussion of the six discourses, there are other post-prefixed terms and concepts packed into the postmetropolis, from the notion of postindustrial society so familiar to sociologists to the more recent discussions of post-Fordist and post-Keynesian political economies and poststructuralist and postcolonial modes of critical analysis. Before turning to these discourses, however, I want to make a few more general introductory observations.

First, as I have already suggested, the changes that are being described or represented by these six discourses are happening not only in Los Angeles but, in varying degrees and, to be sure, unevenly developed over

Seis disertaciones sobre la Postmetrópolis¹

En el periodo de tiempo que transcurre entre las manifestaciones de Watts de 1965, y lo que se ha denominado ahora como el Caso Rodney King o los disturbios por la Justicia, de 1992, la región de Los Ángeles, experimentó una de las transformaciones más radicales que sufriera cualquier región comparable del mundo. Para los residentes en Los Ángeles de principios de los sesenta, un «OTRO» Los Ángeles, radicalmente diferente, pareció desarrollarse más allá de su control o entendimiento. Y este reemplazaría, con el paso del tiempo, a muchísimos mundos urbanos familiares por otros escandalosamente nuevos. Durante este mismo periodo, que comprende unos treinta años, un grupo de eruditos de esta ciudad ha tratado de comprender desde la teoría y la práctica, esta radical reestructuración de Los Ángeles y utilizar este conocimiento para entender las transformaciones urbanas, igualmente intensas, que ocurren en otras partes del mundo. Lo que me gustaría hacer aquí es contribuir al trabajo de lo que algunos, quizá prematuramente, han comenzado a llamar La Escuela de Urbanismo de Los Ángeles, y argüir que la transformación de Los Ángeles representa tanto una experiencia urbana única y un ejemplo particularmente vívido de un

cambio del mundo más global, dentro de la realidad de la vida urbana contemporánea e insertado en lo que los urbanistas han denominado el *proceso urbano*.

Algunos se han quedado tan extasiados ante esta reestructuración de Los Ángeles, que la han calificado como la transformación más extraordinaria de naturaleza urbanística desde los orígenes de la ciudad hace unos 6.000 años. Ha habido otros que, tan sólo de forma más modesta, la describen como la segunda gran transformación urbana, tras la emergencia tumultuosa de la ciudad capitalista industrial en el siglo XIX. Yo la concibo como la más reciente de una serie de reestructuraciones radicales que se han desarrollado en el transcurso de los últimos 200 años. Pero por mucho que uno interprete la magnitud de los actuales cambios y los sitúe en un marco histórico comparativo, de lo que no puede haber la menor duda es de que algo bastante excepcional ha estado ocurriendo en la metrópolis moderna durante el último cuarto de este siglo. Comprender estos modernos procesos urbanos partiendo de la base de cómo estos difieren profundamente del pasado resulta ser, desde mi punto de vista, algo incluso más necesario que remontarse a los orígenes de una reveladora historia de la urbanización y el urbanismo como formas de vida.

space and time, all over the world. Although they take specific forms in specific places, they are general processes. Furthermore, these processes are not entirely new. Their origins can be traced back well before the last quarter of this century. It is their intensification, interrelatedness, and increasing scope that makes their present expression different from the past. I also want to emphasize that when I use the term postmetropolis as opposed to the late modern metropolis, I am not saying that the latter has disappeared or been completely displaced, even in Los Angeles. What has been happening is that the new urbanization processes and patternings are being overlain on the old and articulated with them in increasingly complex ways. The overlays and articulations are becoming thicker and denser in many parts of the world, but nowhere has the modern metropolis been completely erased.

What this means is that we must understand the new urbanization and urbanism without discarding our older understanding. At the same time, however, we must recognize that the contested cities of today and their complex relations between social process and spatial form, as well as spatial process and social form -what I once called the socio-spatial dialectic- are increasingly becoming significantly different from what they were in the 1960s. While we must not ignore the past, we must nevertheless foreground what's new and different about the present. Looking at contemporary urban sociology, this suggests that we can no longer depend so heavily on the «new» approaches that flowered so brilliantly in the 1970s with such classic works as Manuel Castells's *The Urban Question* (1977; French ed. 1972), David Harvey's *Social Justice and the City* (1973), and the pioneering world systems sociology of Immanuel Wallerstein. These were, and remain, powerful and incisive interpretations of the late modern metropolis, Castells's *monopolville* and *ville sauvage*, the «wild cities» that consolidated during the post-war boom and exploded in the urban crises of the 1960s. But the late modern metropolis, to coin a phrase, is no longer what it used to be.

Many of the insights developed by these theorists and analysts are still applicable and, I must add, the radical politics they encouraged is still possible. My argument, however, is basically that the changes have been so dramatic that we can no longer simply add our new knowledge to the old. There are too many incompatibilities, contradictions, disruptions. We must instead radically rethink and perhaps deeply restructure -that is, deconstruct and reconstitute- our inherited forms of urban analysis to meet the practical, political, and theoretical challenges presented by the postmetropolis.

My argument, however, is basically that the changes have been so dramatic that we can no longer simply add our new knowledge to the old. There are too many incompatibilities, contradictions, disruptions. We must instead radically rethink and perhaps deeply restructure -that is, deconstruct and reconstitute- our inherited forms of urban analysis to meet the practical, political, and theoretical challenges presented by the postmetropolis.

Hace poco, he preferido escoger el término *postmetrópolis* como término general para poner el acento sobre las diferencias entre las regiones urbanas contemporáneas y aquellas que se consolidaron a mediados de este siglo. El prefijo "post" señala, de este modo, la transición entre lo que se ha denominado convencionalmente como la moderna metrópolis, hacia algo significativamente diferente, hacia las nuevas formas y los diseños de vida urbana que están desafiando, cada vez más, los modos de análisis urbano que están bien asentados ya. Como bien se dilucida en mi debate sobre las seis disertaciones, hay otros términos con el prefijo "post" y otros conceptos incluidos en el término de postmetrópolis que van desde la noción de sociedad postindustrial, tan familiar para los sociólogos, hasta los debates sobre las políticas económicas del post-Fordismo y el post-Keynesianismo, y los métodos de análisis postcoloniales. Antes de volver sobre estas disertaciones, quisiera realizar, no obstante, algunos comentarios preliminares.

En primer lugar, como ya he sugerido, los cambios que se describen o se representan en estas seis disertaciones se desarrollan no sólo en Los Ángeles sino de forma desigual, y con seguridad, en diferentes grados de desarrollo en el espacio y el tiempo por todo el mundo. Aunque estos cambios adquie-

ren formas concretas en lugares concretos, éstos son procesos globales. Más aún, estos procesos no son del todo nuevos, sus orígenes se remontan hasta bastante antes del último cuarto de este siglo. Es debido a la intensificación, interrelación y alcance creciente de estos cambios, por lo que la manifestación actual de los mismos resulta diferente a la del pasado. Quisiera llamar la atención sobre el hecho de que utilice el término postmetrópolis en oposición al de la tardía metrópolis moderna. No estoy diciendo que esta última haya desaparecido por completo, incluso en Los Ángeles. Lo que está ocurriendo en los nuevos diseños y procesos de urbanización, es que éstos solapan a los antiguos y se articulan en estos últimos de maneras cada vez más complejas. Las capas y articulaciones se vuelven más densas y anchas en muchas partes del mundo, pero en ninguna parte del mundo la moderna metrópolis ha desaparecido en su totalidad.

Lo que esto implica es que debemos entender la nueva urbanización y urbanismo sin descartar nuestra más antigua concepción. Al mismo tiempo, debemos entender que las ciudades mencionadas de hoy en día, y las complejas relaciones entre proceso social y forma espacial -lo que una vez denominé como dialéctica socio-espacial- se están volviendo significativamente diferentes a lo que fueron en los sesen-

Another preliminary observation complicates things even further. While urbanists continue to debate about just how different the new metropolis is from the old and precisely how much we must deconstruct and reconstitute our traditional modes of urban analysis, the postmetropolis itself has begun to change in significant ways. Beginning in the eventful year of 1989 in Berlin, Beijing, and other major world cities, and punctuated in Southern California by the Spring uprisings in 1992 and the postmodern fiscal crisis of Orange County in 1994, the postmetropolis seems to be entering a new era of instability and crisis. There are growing signs of a shift from what we have all recognized as a period of crisis-generated restructuring originating in the urban uprisings of the 1960s to what might now be called a restructuring-generated crisis. That is, what we see in the 1990s may be an emerging breakdown in the restructured postmetropolis itself, in postmodern and post-Fordist urbanism, and also perhaps in the explanatory power of the six discourses I will be discussing.

My last introductory comment refers to some recent developments in critical urban studies, an exciting new field that has grown from the injection of critical cultural studies into the more traditionally social scientific analysis of urbanism and the urban process. While I consider my own work to be part of this increasingly transdisciplinary field, I have recently become uneasy over what I perceive to be a growing over-privileging of what has been called, often with reference to the work of Michel de Certeau, the «view from below» - studies of the local, the body, the streetscape, psycho-geographies of intimacy, erotic subjectivities, the micro-worlds of everyday life- at the expense of understanding the structuring of the city as a whole, the more macro-view of urbanism, the political economy of the urban process.

Understanding the postmetropolis requires a creative recombination of micro and macro perspectives, views from above and from below, a new critical synthesis that rejects the rigidities of either/or choices for the radical openness of the both/and also. With this little plug for an explicitly postmodern critical perspective and after a more extensive introduction than I had originally planned, we are ready to begin examining the six discourses.

The six discourses I will be presenting are aimed at making sense of the whole urban region, the spatiality and sociality of the urban fabric writ large. They are precisely the kinds of discourses being hammered at by those micro-urban critics who see in them only the distorting, if not repressive, gaze of authoritative masculinist power, the masterful «view from above». A primary tactic in fostering these often reductionist critiques of macro-level theorizing has been a kind of epistemological privileging of the experience of the flaneur, the street-wandering free agent of everyday life, the ultimate progenitor of the

view from below. There is undoubtedly much to be gained from this ground level view of the city and, indeed, many of those who focus on more macro-spatial perspectives too often overlook the darker corners of everyday life and the less visible oppressions of race, gender, class, and sexuality. What I am most concerned with, however, is the degree to which such micro-level critiques have been unproductively

ta. Si bien no podemos olvidar el pasado, hemos, no obstante, de poner de relieve lo que hay de nuevo y diferente en el presente. Si observamos la sociología urbana contemporánea, ésta sugiere que no podemos depender tan en exceso de los «nuevos» puntos de vista que florecieron tan brillantemente en los setenta; mencionaremos los trabajos clásicos de Manuel Castells «*La cuestión urbana*» («The Urban Question», 1977, Edición francesa, 1972), el trabajo de David Harvey «*Justicia Social y Ciudad*» (1973), y la sociología pionera de Immanuel Walterstein. Estos trabajos son, y siguen siendo, interpretaciones poderosas e incisivas sobre la tardía metrópolis moderna. Las *monopolville* y *ville sauvage* de Castells, son las «ciudades salvajes» que se consolidaron durante el «boom» urbano de la postguerra y que explotaron en las crisis urbanísticas de los sesenta. Pero la tardía metrópolis moderna, por acuñar una expresión, ya no es lo que solía ser.

Muchas de las percepciones a las que llegaron estos teóricos y analistas siguen siendo aplicables, y además, la política radical que éstos promovieron sigue siendo posible. Mi tesis se resume, no obstante, en que los cambios han sido tan radicales que ya no podemos limitarnos a aunar nuestros nuevos conocimientos a los antiguos. Existen demasiadas incompati-

bilidades, contradicciones y cortes bruscos. Ciertamente, debemos reformular de forma radical y quizás, reestructurar de forma profunda —es decir, desarticular y reconstituir— nuestras formas heredadas de concebir el análisis urbano, para enfrentarnos con éxito a los desafíos prácticos, políticos y teóricos que conlleva la postmetrópolis.

Otro comentario preliminar complica las cosas aún más si cabe. Mientras los urbanistas persisten en debatir la medida en que la nueva metrópolis es diferente a la antigua, y precisamente la medida en que debemos desarticular y reconstituir nuestros modos tradicionales de análisis urbano, decimos que la postmetrópolis en sí misma ha comenzado a cambiar de forma radical. Empecemos por el azaroso año de 1989 en Berlín, Pekín y otras ciudades importantes del mundo, y en especial en la California del sur, con los *Alzamientos de Primavera* de 1992, y la *crisis fiscal postmoderna de Orange County en 1994*. En este lapso de tiempo, la postmetrópolis parece entrar en un nuevo periodo de inestabilidad y de crisis. Hay signos cada vez más evidentes de un cambio de lo que hemos reconocido como un periodo de reestructuración generada por la crisis, que tiene su origen en los alzamientos urbanos de los sesenta, a lo que podría denominarse como una crisis generada por la reestructuración. De lo que se

polarizing critical urban studies, romancing agency and the view from below to the point of labelling all macro-level perspectives taboo, off-limits, politically incorrect.

The six discourses I will now turn to are, in part, an attempt to recapture and reassert the importance of a macro-urban tradition, not in opposition to the local view from below but drawing on insights that come directly from the significant work that has been done on the microgeographies of the city by a variety of critical urban scholars. Understanding the postmetropolis requires a creative recombination of micro and macro perspectives, views from above and from below, a new critical synthesis that rejects the rigidities of either/or choices for the radical openness of the both/and also. With this little plug for an explicitly postmodern critical perspective and after a more extensive introduction than I had originally planned, we are ready to begin examining the six discourses.

The six discourses are already familiar to most of you and, in one form or another, they weave through a large number of the papers presented at this conference of the British Sociological Association. I have discussed them before in a chapter in *Postmodern Cities and Spaces*, edited by Sophie Watson and Kathy Gibson, and they will be elaborated at much greater length in my forthcoming book, *Postmetropolis*². I list them below with brief descriptions and a selection of subthemes drawn from what will be six separate chapters in *Postmetropolis*.

1. FLEXCITY: on the restructuring of the political economy of urbanization and the formation of the more flexibly specialized post-Fordist industrial metropolis.

- the primacy of production
- crisis-formation and the Great U-Turn
- the ascendance of postfordism
- the empowerment of flexibility
- getting lean and mean

2. COSMOPOLIS: on the globalization of urban capital, labor, and culture and the formation of a new hierarchy of global cities.

- the primacy of globalization
- the «glocalization» process
- the glocalization of discourse in New York and London
- the vanity of the bonFIRES
- reworlding Los Angeles

deduce que, en los noventa parece haber un colapso emergente de la misma postmetrópolis reestructurada, en el urbanismo moderno y post-Fordista, y también quizás, en la capacidad de poder dar una explicación a las seis disertaciones que voy a presentar.

Mi último comentario preliminar se refiere a algunos de los recientes avances en los estudios críticos de urbanismo, que han dado lugar a un nuevo campo muy interesante que parte de la inclusión de los tradicionales estudios críticos en los análisis científicos sociales y del proceso urbano. Aunque considero que mi propio trabajo forma parte de este campo, cada vez más transdisciplinario, me he vuelto hace poco, reticente a que se le haya dado una excesiva importancia a lo que se ha llamado, con referencia al trabajo de Michel de Certeau: *“la perspectiva desde abajo”*, que abarca lo que nos es próximo: el cuerpo, el paisaje de las calles, las psicogeografías de la intimidad, las subjetividades eróticas, los micromundos de la vida diaria- a costa de la comprensión de la estructura de la ciudad como totalidad, la mayor macrovisión del urbanismo y de la política económica del proceso urbano.

Las seis disertaciones que voy a presentar tienen como fin entender la totalidad de la región urbana, así como la evi-

dente espacialidad y socialidad del entramado urbano. Son estos los tipos de disertaciones que suelen criticar más los entendidos en microubanismo, que ven en ellas únicamente, la distorsionada, si no represiva, mirada del autoritario poder masculino, la poderosa *“perspectiva desde arriba”*. Una táctica esencial a la hora de favorecer esas críticas reduccionistas de teorización en un macronivel ha sido la de darle una importancia privilegiada de tipo epistemológico, a la experiencia del *flâneur*, el agente de la cotidianeidad que vaga libremente por las calles, el que es en última instancia el progenitor de la perspectiva desde abajo.

No hay duda de que se ha conseguido mucho a partir de esta perspectiva a ras del suelo de la ciudad, y que ciertamente, muchos de los que se centran en perspectivas más macroespaciales a menudo pasan por alto, los recodos más negros y tristes de la vida cotidiana y las menos visibles opresiones de raza, género, clase y sexualidad. El asunto que me interesa abordar es, no obstante, el grado en que dichas críticas de macronivel han conseguido polarizar, con escasos resultados, los estudios críticos de urbanismo, la visión romántica de los agentes sociales, y la perspectiva desde abajo, hasta el extremo de etiquetar todos los puntos de vista de macro-nivel como tabúes, como prohibidos y políticamente incorrectos.

3. EXOPOLIS: on the restructuring of urban form and the growth of edge cities, outer cities, and postsuburbia: the metropolis turned inside-out and outside-in.
 - paradigmatic Los Angeles
 - deconstructing the discourse on urban form
 - rosy reconstitutions of the postmetropolis: the New Urbanism
 - exploring the darker side of the Outer and Inner City

4. METROPOLARITIES: on the restructured social mosaic and the emergence of new polarizations and inequalities.
 - a new sociologism?
 - widening gaps and new polarities
 - the «truly disadvantage» and the «underclass» debate
 - the new ethnic mosaic of Los Angeles

5. CARCERAL ARCHIPELAGOS: on the rise of fortress cities, surveillant technologies, and the substitution of police for polis.
 - cities of quartz: Mike Davis's Los Angeles
 - further elaborations: interdictory spaces in the built environment
 - taking an Other look at The City of Quartz

6. SIMCITIES: on the restructured urban imaginary and the increasing hyperreality of everyday life.
 - the irruption of hyperreality and the society of simulacra
 - cyberspace: the electronic generation of hyperreality
 - simulating urbanism as a way of life
 - variations on a theme park
 - scamsapes in crisis: the Orange County bankruptcy

Rather than going over these discourses in detail, I will use what I have just outlined to select a few issues that I think may be of particular interest to a gathering of urban sociologists. Given the challenge of brevity, the critical observations will be blunt and stripped of appropriate (and necessary) qualifications. My intent is not to offer a well-rounded critical presentation of the discourses but to use

Las seis disertaciones que vuelvo a retomar ahora son, en parte, un intento de volver a captar y a enfatizar la importancia de la tradición macro-urbanística, sin estar en contraposición con la perspectiva desde abajo pero centrándome en las percepciones que provienen directamente del trabajo realizado desde las microgeografías de la ciudad, por una diversa variedad de entendidos en urbanismo crítico. Para comprender la postmetrópolis se precisa tanto de una recombinación de los puntos de vista micro y macroestructurales, de las perspectivas desde arriba y desde abajo, de una nueva síntesis crítica que nos libere de las rigideces que pueden plantear ambas elecciones, con el fin de lograr una apertura radical tanto en una como en otra. A fin de lograr una perspectiva crítica postmoderna más clarificada aún si cabe y tras una introducción más extensa de lo que había planeado en un principio, me dispongo a abordar el estudio de las seis disertaciones. Las seis disertaciones ya les deben resultar familiares y, de una forma u otra, éstas están bien entrelazadas en las ponencias realizadas en esta conferencia de la Asociación de Sociología Británica. Las he debatido antes en un capítulo de mi obra: *Ciudades y Espacios Postmodernos*, y se explicarán de forma más elaborada en mi libro: *Postmetrópolis*². Las enuncio ordenadamente más abajo con una serie de breves des-

cripciones y una selección de subtemas sacados de lo que constituirán seis capítulos separados en dicho libro.

1. FLEXICIDAD: que versa sobre la reestructuración de la política económica de la urbanización y la formación de la metrópolis industrial post-Fordista más flexiblemente especializada.
 - La primacía de la producción
 - La generación de la crisis y el gran cambio de postura (the Great U-Turn)
 - El ascenso del postfordismo
 - El fortalecimiento y el poder de la flexicidad
 - Agresividad por reducción de medios

2. COSMÓPOLIS: que versa sobre la globalización del capital urbano, el trabajo, y la cultura y la formación de la nueva jerarquía de las ciudades globales.
 - La primacía de la globalización
 - El proceso de “glocalización”
 - La glocalización de la disertación de Nueva York y Londres
 - La vanidad de los “bonFIRES” (donde “Fire” abrevia en inglés: finanzas, seguros y bienes inmobiliarios)
 - Reinsertar a Los Ángeles en el mundo

them to stimulate debate and discussion about how best to make sense of the contemporary urban scene.

The first discourse, on the post-Fordist industrial metropolis, rests essentially on the continued intimate relation between industrialization and urbanization processes. In Los Angeles and in many other urban regions as well, it has become perhaps the hegemonic academic discourse in attempting to explain the differences between the late modern (Fordist) metropolis and the post(Fordist) metropolis. It has also entered deeply into the recent literature in urban sociology as a theoretical framework for understanding the social order (and disorder) of the contemporary city. In Savage and Warde's book on British sociology, for example, there is a clear attempt to redefine and reposition urban sociology around this post-Fordist industrial restructuring³.

In some ways, this has been a peculiar embrace, for urban sociologists have contributed relatively little to the industrial restructuring literature and to the conceptual and theoretical debates that have shaped the first discourse. They have instead been content primarily with detailed empirical studies of the new capitalist city, leaving its theorization and explanatory discourse to geographers, political economists, and other non-sociologists. How can we explain sociology's apparent retreat from playing a leading role in conceptualizing the new urbanization processes and the postmetropolis, especially given its pre-eminence in explaining the development of the late modern metropolis in the post-war decades?

Part of the answer may lie in a persistent if not growing «sociologism», a retreat back into tried-and-true disciplinary traditions of both theoretical and empirical sociology. Even when seeming to reach beyond disciplinary boundaries for theoretical and practical inspiration, such sociologism tends to seek ways to make what is new and challenging old and familiar, that is, absorbable without major paradigmatic disruption or radical rethinking. I think something like this has been happening in sociology with respect to the new discourse on post-Fordist urban-industrial restructuring in particular, and more generally with many other post-prefixed discourses. One vehicle for this retreat back into the disciplinary fold in the face of new challenges has been the continued appeal, especially in the US, of one form or another of the postindustrial society thesis developed within sociology decades ago. Continued use of the term postindustrial is jolting to a discourse built upon the persistent importance of industrialization and the production process. What has been happening to the industrial capitalist city is much more than the decay of manufacturing industry and a shift to a services economy. Deindustrialization has been occurring alongside a potent reindustrialization process built not just on high technology electronics production but also on cheap-labor intensive forms of craft production and the expansion of producer-oriented services and technology. These shifts, often to more flexible production systems and denser transaction-intensive networks of information flow, are creating new

-
3. EXÓPOLIS: que versa sobre la reestructuración de la forma urbana y sobre el crecimiento de las ciudades periféricas y exteriores, y de la zona postsuburbial: la metrópolis virada al revés y al derecho.
 - Un Los Ángeles paradigmático
 - Desconstrucción de la disertación sobre la forma urbana
 - Una reconstitución de la postmetrópolis de color de rosa: el Nuevo Urbanismo
 - Exploración del lado triste del casco urbano y de la periferia
 4. METROPOLARIDADES: que versa sobre el mosaico social reestructurado y sobre la emergencia de las nuevas polaridades y desigualdades.
 - ¿Un nuevo sociologismo?
 - Agravamiento de las diferencias y de las nuevas polaridades
 - “Los verdaderos desfavorecidos” y el debate de “las clases socialmente excluidas”
 - El nuevo mosaico étnico de Los Ángeles
 5. ARCHIPIÉLAGOS CARCELARIOS: que versa sobre el levantamiento de las ciudades fortaleza, las tecnologías de vigilancia y la sustitución de la policía por la *polis*.
 - Ciudades de cuarzo: Los Ángeles según Mike Davis
 - Elaboraciones adicionales: espacios prohibitivos en el medio construido
 - Echándole una ojeada a *la Ciudad de Cuarzo*
 6. SIMULACIUDADES: que versa sobre la imaginación urbana reestructurada y la hiperrealidad creciente de la vida diaria.
 - La irrupción de la hiperrealidad y la sociedad de los simulacros
 - El ciberespacio: la generación electrónica de la hiperrealidad
 - Simular el urbanismo como forma de vida
 - Variaciones sobre un parque temático
 - Falsajes (falsos paisajes) en crisis: la bancarota de Orange County
- En vez de abordar estas disertaciones en profundidad, emplearé las nociones que acabo de perfilar para seleccionar algunos temas que considero de especial interés para cualquier grupo de sociólogos. Apremiado por la escasez de tiempo, los comentarios críticos serán breves y desprovistos de calificativos apropiados y necesarios). Mi intención no es la de ofrecer una

industrial spaces that have significantly reshaped the industrial geography of the late modern or Fordist metropolis. Continuing to see the new urban restructuring processes through the eyes of the postindustrial thesis makes it difficult to comprehend the more complex and still production-centered discourse on post-Fordist urbanization.

Similar problems arise from continued attachment to the politically more radical traditions of urban sociology that developed in the 1970s and early 1980s, especially reflecting the pioneering work of Castells and others on urban social movements and the politics of collective consumption. Here too a lingering consumptionist emphasis makes it difficult to comprehend the production-centered discourse on post-Fordist urbanization and industrial restructuring. That much of this post-Fordist discourse also centers around explicitly spatial concepts and analyses complicates matters still further, given the recent attempts by such British sociologists as Peter Saunders to de-emphasize space and spatial analysis in the conceptual frameworks of urban sociology. Such efforts have been particularly constraining with regard to the participation of sociologists in the wider debates on postmodernism and critical cultural studies, both of which have experienced a pronounced spatial turn since the late 1980s. But this takes me into another discussion that I cannot expand upon here.

Sociologists have played a much more important role in the second discourse, on globalization and world city formation. In some ways, despite their interrelatedness and complementarity, the first and second discourses have often developed in competition, each seeing itself as the most powerful explanation for the new urbanization and urbanism. This constrains both discourses, but I will comment here only on how the discourse on global cities has been weakened by an inadequate understanding of the industrial restructuring process as well as by a touch of the sociologism mentioned above. I can summarize my comments around a playful phrase I once used to express my discontent with the approaches being taken to the study of New York as a «dual city» standing at the apex of the world hierarchy of the global «capitals of capital»⁴. The phrase was «the vanity of the bonFIRES» and it referred to what I saw as an overconcentration on the command and control functions of the FIRE sector (finance, insurance, real estate) in the global cities literature and a closely related overemphasis on two tiny sites where these commanding bonFIRES appear to be burning most brightly, Wall Street in Manhattan and The City in London, along with their tributary yupified offshoots (Battery Park City, the World Trade Center, South Street Seaport, Canary Wharf, the Docklands).

There are several weaknesses I see arising when the discourse is narrowed so tightly. First, there is a tendency to see world city formation as creating an increasing sectoral and geographical detachment from manufacturing industries on the one hand and the productive base of the regional economy on the other.

exposición detallada de las disertaciones, sino emplearlas para propiciar debates sobre cómo entender mejor la escena urbana contemporánea.

La primera disertación, que versa sobre la metrópolis industrial post-fordista, descansa especialmente sobre la íntima relación continuada entre los procesos de industrialización y de urbanización. En Los Ángeles, y en otras muchas regiones urbanas también, ésta resulta ser quizás la disertación académica por excelencia a la hora de intentar explicar las diferencias entre la tardía metrópolis (Fordista) moderna y la post-metrópolis (Fordista).

He abordado también en profundidad la reciente literatura de sociología urbana como marco teórico para la comprensión del orden social (y del desorden) de la ciudad contemporánea. En el libro de Savage y Warde, sobre sociología británica, por poner un ejemplo, hay un intento claro de redefinir y repositionar la sociología urbana según esta reestructuración industrial post-Fordista³.

De varias formas, se ha adoptado este punto de vista de forma peculiar, ya que los sociólogos han contribuido relativamente poco a la literatura de la reestructuración industrial y a los debates tantos conceptuales como teóricos que han dado forma a esta primera disertación. Estos especialistas se han

dedicado más bien a contentarse principalmente con los detallados estudios empíricos de la nueva ciudad capitalista, dejando la teorización y las disertaciones aclaratorias en manos de geógrafos, economistas especializados en política, y en manos de otros técnicos ajenos al campo de la sociología. ¿Cómo podemos explicar el aparente desinterés de la sociología en llevar la voz cantante en la conceptualización de los nuevos procesos de urbanización y de la postmetrópolis, dada esencialmente su preeminencia a la hora de explicar el desarrollo de la tardía metrópolis moderna en las décadas de la postguerra? Podemos encontrar parte de la respuesta en un persistente sino creciente «sociologismo», una retirada hacia las tradiciones disciplinares probadas como ciertas, referidas a la sociología teórica y empírica. Incluso cuando parece que se traspasan los límites disciplinarios, en busca de inspiración teórica y práctica, dicho sociologismo tiende a buscar medios para realizar lo que es nuevo y para desafiar lo que nos es viejo y familiar, esto es, lo que es absorbible sin interrupciones paradigmáticas o reformulaciones radicales. Opino que algo así está sucediendo en la sociología con respecto a la nueva disertación sobre la reestructuración urbano-industrial del post-Fordismo, en especial, y de manera más general, respecto a las otras disertaciones postprefijadas. Un medio que

This may fit well to the postindustrial and deindustrialization models of urban change and accurately describe some of what has been happening internally within New York City and London. But it distorts the general debate on globalization and world city formation, especially with regard to such postmetropolises and major manufacturing regions as Tokyo and Los Angeles (and, I might add, the reindustrializing regional hinterlands of Greater New York and London).

I do not want to deny the importance of these research and interpretive emphases, but rather to note the dangers of a sort of Manhattanized or Londonized myopia. In addition to oversimplifying the connections between the financial and industrial sectors, and between the central city and the larger metropolitan region, such myopia also tends to inhibit more comprehensive and sophisticated understanding of the spatiality of globalization and the new cultural politics of identity and difference being spawned in global cities. This, in turn, widens the breach between more sociological studies of globalization and the increasingly spatialized cultural studies approaches to interpreting the postmetropolis.

The third discourse focuses on what I have described as the formation of Exopolis, a process that on the one hand points to the growth of Outer Cities and Edge Cities and other manifestations of the rather oxymoronic urbanization of suburbia; and on the other to a dramatic reconstitution of the Inner City brought about both by an outmigration of domestic populations and the immigration of «Third World» workers and cultures. The social and spatial organization of the postmetropolis seems as a result to be turning inside-out and outside-in at the same time, creating havoc with our traditional ways of defining what is urban, suburban, exurban, not urban, etc. Perhaps no other discourse is raising such profound challenges not only for urban sociology but for all of urban studies as it has been conventionally constituted.

A few examples from Los Angeles can be used to illustrate this deconstruction and reconstitution of urban form, and of the traditional vocabulary developed to describe it. Such classic examples of American suburbia as the San Fernando Valley and Orange County now meet almost all definitions of being urbanized. They are highly heterogeneous agglomerations of industrial production, employment, commerce, cultural and entertainment facilities, and other characteristically «urban» qualities such as gangs, crime, drug-dealing, and street violence. To continue to label these areas «suburban» is to misrepresent their contemporary reality. Similarly, most of what we continue to label the Inner City of Los Angeles -including the urban ghettos and barrios of South Central and East Los Angeles- would appear, especially to those familiar with cities in the eastern US, Europe, and Asia as characteristically suburban.

I have used the term Exopolis to describe this discourse because of its provocative double meaning: exo-referring both to the city growing «outside» the traditional urban nucleus, and to the city «without», the city

posibilita esta retirada hacia lo que es propio de la disciplina, a la vista de los nuevos desafíos, ha sido la atracción continuada que ejercen especialmente en Los Estados Unidos, de una u otra forma, las tesis sobre la sociedad postindustrial desarrolladas en el campo de la sociología hace varios decenios. El empleo continuado del término post-industrial va más allá de una simple industria manufacturera y de un mero cambio a la economía del sector servicios. La desindustrialización se ha desarrollado paralelamente a un potente proceso de reindustrialización basado no sólo en la producción de tecnología electrónica sino también en las formas de producción artesanal intensivas de mano de obra barata, y en la expansión del sector orientado a los servicios y a la tecnología. Estos cambios, a menudo encaminados hacia unos sistemas de producción más flexibles y hacia unas redes más densas de transacción intensiva de flujo informativo, están creando nuevos espacios industriales que han remodelado significativamente la geografía industrial de la tardía metrópolis moderna o Fordista. Continuar viendo los nuevos procesos de reestructuración urbana con la mirada puesta en la tesis post-industrial dificulta la comprensión de la disertación más compleja y centrada aún en la producción de la urbanización post-Fordista.

Problemas similares pueden aparecer a partir del apego a las tradiciones políticamente más radicales de la sociología moderna que se desarrollaron en la década de los setenta y a principios de los ochenta, en especial las que se infieren del trabajo pionero de Castells y de otros trabajos sobre movimientos sociales urbanos y sobre la política de consumo colectivo. También aquí, el énfasis persistente en el consumismo dificulta la comprensión de la disertación centrada en la producción de la urbanización post-Fordista y en la reestructuración industrial. Aún si cabe, esta disertación post-Fordista está, en gran medida, centrada explícitamente en los conceptos espaciales cuyos análisis complican estos temas aún más, dados los recientes intentos de dichos sociólogos británicos como Peter Saunders, de restarle importancia al espacio y al análisis espacial en los límites conceptuales de la sociología urbana. Dichos esfuerzos han resultado ser, particularmente, constreñidores respecto a la participación de los sociólogos en debates más amplios sobre post-modernismo y sobre estudios críticos culturales, los cuales han experimentado un giro en la concepción del espacio desde finales de los ochenta. Pero esto me lleva a tratar otro asunto que no quiero desarrollar extensamente aquí. Los sociólogos han desempeñado un papel mucho más importante en la segunda disertación, que versa sobre la glo-

that no longer conveys the traditional qualities of cityness. This radical deconstruction/reconstitution of the urban fabric has stimulated many other neologisms for the new forms emerging in the postmetropolis. In addition to those already mentioned, including Exopolis, there are postsuburbia, metroplex, technopoles, technoburbs, urban villages, county-cities, regional cities, the 100 mile city. It has also spawned self consciously «new» approaches to urban design, such as the New Urbanism in the US and, in Britain, the related neo-traditionalist town planning so favored by Prince Charles; and, at the same time, much darker interpretations of the social and environmental consequences of the restructuring of urban form, exemplified with noir-like brilliance in the work of Mike Davis. Here too, then, the discourse has begun to polarize in potentially unproductive ways, creating the need for more balanced and flexible, yet still critical and politically conscious, approaches to interpreting the changing built environment and social geography of the postmetropolis.

The fourth discourse explores the restructured social mosaic and is probably the discourse that has attracted the largest number of urban sociologists. It is especially attuned to the intensification of what I describe as Metropolarities: increasing social inequalities, widening income gaps, new kinds of social polarization and stratification that fit uncomfortably within traditional dualisms based on class (capital-labor) or race (white-black) as well as conventional upper-middle-lower class models of urban society. As with the discourse on urban spatial form, the discourse on the changing social forms and formations in the postmetropolis has instigated a new vocabulary. Yuppies (including such extensions as yuppification and «guppies», or groups of yuppies) and the permanent urban underclass (or «the truly disadvantaged») head the list, but there are many other related terms: dinks (double-income/no kids families), upper professionals, the new technocracy, the working poor, the new orphans (both youth growing up fatherless and motherless and the elderly abandoned by their children), welfare dependent ghettos, hyperghettos, and so on.

Whereas the first two discourses tend to present themselves as capturing (and effectively theorizing) the most powerful processes causing the restructuring of the late modern metropolis, the second pair concern themselves primarily with the empirical consequences of these processes. A more explicitly spatial emphasis is infused within the discourse on Exopolis and this, I would argue, creates closer ties to the practical and theoretical insights of the discourses on post-Fordist industrialization and globalization. The discourse on metropolarities, while certainly not spatial, seems to be developing with a relatively simplistic perspective on the complex spatiality of the postmetropolis and, in part because of this, with an inadequate understanding of the links between cause and effect or, more specifically, the restructuring process and its empirical consequences.

Perhaps the best example of this conceptual gap has been the work of American sociologist William Julius Wilson and his associates, which today dominates the contemporary representation of the Chicago School

balización y la formación de la ciudad global. De varias formas, a pesar de su interrelación y complementariedad, la primera y la segunda disertación se han desarrollado las más de las veces compitiendo entre sí, porque cada disertación ha sido considerada según los sociólogos como la explicación más convincente de la nueva urbanización y urbanismo. Esto lleva a la constricción de ambas disertaciones, pero lo que haré aquí, tan sólo, es comentar como la disertación sobre las ciudades globales se ha debilitado debido a una comprensión inadecuada del proceso de reestructuración industrial, y a un retazo del ya mencionado sociologismo. Puedo resumir mis comentarios en una expresión que juega con las palabras, y que empleé una vez para explicar mi insatisfacción por los puntos de vista que se emplearon a su vez en el estudio sobre Nueva York como una «ciudad dual», situada en el ápice de la jerarquía mundial de las «capitales de capitales»⁴. La expresión acuñada fue «the vanity of the bonFIRES», y se refería básicamente a lo que entendí como una sobreconcentración del mando y de las funciones de control del sector FIRE (entendido en inglés como la abreviatura de Finanzas, Seguros y Bienes Inmuebles, en la literatura de las ciudades globales), y a una exagerada importancia estrechamente relacionada con esto, de los diminutos emplazamientos donde los

bonFIRES dominantes brillan con esplendor, a saber «Wall Street» en Manhattan y la «City» de Londres, además de sus sucursales tributarias donde proliferan los ejecutivos (Battery Park City, el World Trade Center, South Street, Seaport, Canary Wharf y the Docklands).

Existen algunos puntos flacos que aparecen por la constricción tan ajustada de la disertación. En primer lugar, hay una tendencia a entender la formación de la ciudad global como la generación de un desapego sectorial y geográfico de las industrias manufactureras, por una parte, y de la base productiva de la economía regional, por otra. Esto es posible que se ajuste bien a los modelos post-industrial y de desindustrialización del cambio urbano y describe con precisión algo de lo que ha estado sucediendo en el interior de la ciudad de Nueva York y Londres. No obstante, esto distorsiona el debate general sobre la globalización y la formación de la ciudad global, especialmente con respecto a las mencionadas post-metrópolis y a las principales regiones manufactureras de Tokio y de Los Ángeles (a lo que yo añadiría, las regiones interiores que se están industrializando en el gran Nueva York y Londres).

No quiero negar la importancia de dichas investigaciones y de los énfasis interpretativos, sino más bien de advertir de los



of urban studies. While there is much to be praised in this work on the permanent urban underclass and the truly disadvantaged, it is filled with oversimplified notions of post-Fordist industrial restructuring, location theory, and the relations between urban spatiality and the urban social order. Much of what I noted earlier about the constraining effects of sociologism is relevant here, as are my comments on the growing disjunction between theoretical and empirical work in sociological studies of the postmetropolis. Not all of urban sociology suffers from these constraints, to be sure, but I suspect they are more widespread than most of you think.

If the first pair of discourses on the postmetropolis emphasizes the causes of urban restructuring and the second pair its empirical spatial and social effects, the third pair explores what might be described as the societal response to the effects of urban restructuring in the postmetropolis. In Los Angeles as well as in many other urban regions, the fifth discourse, on what I call the emergence of a Carceral Archipelago, has been dominated by the work of Mike Davis. In *City of Quartz* (1990) and other writings, Davis depicts Los Angeles as a fortified city with bulging prisons, sadistic street environments, housing projects that have become strategic hamlets, gated and armed-guarded communities where signs say «trespassers will be shot», and where the city is surveilled and patrolled by a high-tech space police. What his work suggests is that the globalized post-Fordist industrial metropolis, with its extraordinary cultural heterogeneity, growing social polarities, and explosive potential, is being held together largely by «carceral» technologies of violence and social control, fostered by capital and the state.

What I want to question here is not the validity of Davis's depictions of Los Angeles but the degree to which his work has been «romanced» by other urbanists, especially on the left, to the point of narrowing all the discourses on the postmetropolis to his politically appealing radical view. I once described *City of Quartz* as the best antitheoretical, antipostmodernist, historicist, nativist, and masculinist book written about a city. For those who eschew abstract theorization because it takes away from good empirical work and radical political action, who find the whole debate on postmodernism and postmetropolises inherently conservative and politically numbing, who feel much more comfortable with the good old historical materialism of Marx rather than this new-fangled spatial and geographical stuff, who appreciate the gritty streetwise pluck of the truck driver-flaneur operating on his home ground, and who recoil from the presumed excesses of postmodern feminist critiques, Mike Davis has become a heroic figure. I can only add here that such romancing seriously constrains our efforts to make practical, political, and theoretical sense of contemporary world, and weakens our ability to translate this knowledge into effective radical action.

Finally, we arrive at the sixth discourse, on the postmetropolis as Simcity, a place where simulations of a presumably real world increasingly capture and activate our urban imaginary and infiltrate everyday urban

peligros de una miopía Manhattanizada y Londinizada. Además de la sobreimplicación de los vínculos entre los sectores financieros e industriales, y entre el centro de la ciudad y la aún mayor región metropolitana, dicha miopía también tiende a inhibir, más aún, la comprensión exhaustiva y compleja de la espacialidad de la globalización y la nueva política de la identidad y diferencia que se están engendrando en las ciudades globales. Esto, en cambio, ensancha la brecha entre los estudios de la globalización más sociológicos y los puntos de vista de los estudios culturales cada vez más especializados, a la hora de interpretar la post-metrópolis.

La tercera disertación se centra en lo que he descrito como la formación de la Exópolis, un proceso que, por una parte, señala el crecimiento de las ciudades exteriores y de las ciudades periféricas («Outer cities» y «Edge cities»), además de tener en cuenta otras manifestaciones de la más bien contradictoria urbanización de las áreas periféricas; y por otra parte, también se ha puesto el acento en una radical constitución del centro de la ciudad, que se ha dado gracias a poblaciones emigrantes o del lugar en cuestión, y también, gracias a la migración de trabajadores de pueblos y culturas del «Tercer Mundo». La organización espacial de la postmetrópolis parece resultar un producto de un cambio al derecho y al revés,

al mismo tiempo, lesionando de gravedad nuestras concepciones de lo que es urbano, suburbano, exurbano, y no-urbano. Quizá ninguna otra disertación esté propiciando tan profundos desafíos no sólo a la sociología urbana, sino a todos los estudios urbanos, ya que ésta ha sido aceptada convencionalmente.

Algunos ejemplos entresacados de la ciudad de Los Ángeles pueden emplearse para ilustrar esta deconstrucción y reconstitución de tipo urbano, y del vocabulario creado para describirlo. Tales ejemplos clásicos de barrios periféricos en Los Estados Unidos son el del Valle de San Fernando y el de Orange County, los cuales reúnen ahora todas las definiciones del hecho urbanístico. Son lugares, en gran medida, heterogéneos, que constituyen aglomeraciones de producción industrial, empleo, comercio, con servicios de cultura y ocio, que además poseen otras características propias de las urbes, tales como las bandas criminales, el crimen, el tráfico de drogas y la violencia callejera. Seguir denominando estas zonas con el calificativo de «suburbanas» es malinterpretar su realidad actual. Del mismo modo, la mayoría de los seguimos hablando del casco urbano (Inner city)⁵ de Los Ángeles, incluyendo los guetos y los barrios de South Central, y los de Los Ángeles Este, pueden parecer, especialmente para aque-

life. A key concept here is that of the simulacrum, roughly defined as an exact copy of something that may never have existed. Stated bluntly and with a nod to the work of Jean Baudrillard, the argument is that such simulations and simulacra, and the hyper-real worlds they define, are more than ever before shaping every aspect of our lives, from who and what we vote for to how we feed, clothe, mate, and define our bodies. With this expansive blurring of the difference between the real and the imagined, there is what Baudrillard defines as a «precession of simulacra», a situation in which simulations increasingly take precedence over the realities they are simulating. Our lives have always been shaped by these hyper-realities and by the specialized manufactories that produce them, from religious institutions to Hollywood and Disneyland⁵. Most of the time, however, one chose to go to these manufactories, usually passing through some gate and paying for admission. Today, again more than ever before, hyper-reality visits you, in your homes, in your daily lives.

At the very least, this Simcity discourse needs to be addressed seriously in contemporary urban studies, not just at the micro-scale of everyday life but also in macro-scale analyses of urbanization and the social production of urban space. My own work has increasingly focused on this precession of simulacra and the growing hyperreality of urban life in the postmetropolis, in part because I suspect that this restructuring of the urban imaginary is playing a key role in the emerging mode of social regulation associated with what the French regulation theorists define as the new regimes of capitalist accumulation (arising, I might add, primarily from the processes described in the first two discourses). There is so much to be discussed here, but too little time and space to do so. I offer instead some telling vignettes on what I call the «scamscape» of Orange County.

Orange County is one of the richest, best educated, and most staunchly right wing and Republican counties in the US. It has been a focal point for the local discourse on post-Fordist industrial restructuring and an exemplary case for my own discussions of the formation of Exopolis and the increasing hyper-reality of urban life⁶. In the hyper-real worlds of Orange County there has developed a particularly effulgent scamscape, my term for an environment in which the real and the imagined are so blurred that it encourages fraud and deceit as appropriate if not routine forms of behavior. Orange County was one of the centers for the notorious Savings and Loans scandal that is costing the US untold billions of dollars to resolve; and it has been the most active area in the country for Defence industry frauds. In one recent case, it was discovered that a plant making «fuzes», switching devices that control whether or not nuclear missiles would explode, failed to test their products primarily because everyone genuinely believed the sign posted on the factory's walls: «We make the best damned fuzes in the United States». If so, why bother to test? Just confidently tick «excellent» after every government query. Also representative of the scamscape are the «boiler rooms», sort of high tech sweatshops that are centers for all kinds of telemarketing frauds

llos que estén familiarizados con las ciudades del este de Los Estados Unidos y de Asia, como típicamente suburbanos. He empleado el término de Exópolis a fin de describir esta disertación por su provocativo y doble significado “exo-” en referencia a tanto la ciudad que crece “fuera” del tradicional núcleo urbano, y la ciudad que está “por fuera”, la ciudad que ya no implica las características tradicionales para su denominación como tal. La radical desconstrucción/reconstitución del entramado urbano ha propiciado la creación de otros muchos neologismos para las nuevas formas que se originan en la post-metrópolis. Además de las ya mencionadas, dentro de las que se incluye la Exópolis, también encontramos la post-suburbia, el metroplejo, los tecnopolos, los tecnoburbios, las aldeas urbanas, las ciudades condado, las ciudades regionales, y las ciudades de cien millas. También han aparecido puntos de vista en sí conscientemente nuevos, de diseño urbano, tales como el Nuevo Urbanismo de Los Estados Unidos, y en Gran Bretaña el relativo a la planificación de la ciudad según el Neo-tradicionalismo, tan promocionado por el Príncipe Carlos de Inglaterra, y, al mismo tiempo, han aparecido interpretaciones mucho más pesimistas de las consecuencias sociales y medioambientales de la reestructuración de tipo urbano, ejemplificada con una brillantez sombría en el traba-

jo de Mike Davis. Aquí, también, la disertación ha comenzado a polarizarse de maneras potencialmente improductivas, creando la necesidad de puntos de vista más flexibles y equilibrados, y sin embargo, todavía críticos y políticamente conscientes de interpretar los cambiantes entornos construidos y las cambiantes geografías sociales de la postmetrópolis. La cuarta disertación explora el mosaico social reestructurado y resulta ser quizá la disertación que ha atraído la atención de un mayor número de sociólogos urbanos. Ésta se encuentra en consonancia con la intensificación de lo que yo mismo denomino Metropolaridades; es decir, las desigualdades sociales en aumento, los incrementos acusados en las diferencias de renta, los nuevos modos de polarización social y de estratificación que no encajan bien dentro de los dualismos tradicionales basados en parámetros tales como la clase (capital frente a trabajo) o la raza (raza blanca frente a la negra), además de los modelos de clase convencionales según los criterios de alta-media-baja en la sociedad urbana. Con respecto a la disertación sobre la forma espacial urbana, la disertación sobre las formas sociales en cambio y las formaciones de la postmetrópolis han creado la necesidad de crear un vocabulario nuevo. Los ejecutivos o “yuppies” (que incluyen también lugares donde éstos se establecen, y los “guppies” o grupos de

and scams. Nowhere are there more of these boiler rooms than in Orange County, and they are reputed to make higher profits than the drug dealers. In one of these busy hives of hyperfraud, a sign was found that captures the core of the scamscape's deceitful honesty. It said: «we cheat the other guy and pass the savings on to you!».

In late 1994, the Orange County scamscape exploded in the largest municipal/county bankruptcy in US history. Exposed in the aftermath of this stunning declaration was a system of county and municipal governance that routinely ran the county's public economy as if it were a form of the popular computer game, SimCity, with a simgovernment serving simcitizens in what was essentially a simcounty. Making the bankruptcy even more hyper-real was that the key figure, the county tax collector who was gambling the simcounty's money in the financial cyberspace of exotic derivatives and leveraged synthetics, had a more than appropriate Orange County name: Citron! In this bastion of the new fiscal populism and small government is better government, this fountainhead of entrepreneurial unregulated capitalism, home of both Disneyland and the Richard M. Nixon Library and Birthplace, the proud center for the foundational achievements of an ultraconservative postmodern politics that cheats the other guy and passes the savings on to you, the simulation game broke down and there was no button to push to reboot.

Also revealed by these events is the extraordinary degree to which government, politics, and civil society in the US are being shaped by the precession of simulacra and a spin-doctored game of simulations. And from what I know of Thatcher's legacy, Britain today cannot be too far behind. This leads me to some brief conclusions. Like it or not, we are all living in an increasingly postmodern world that is creating new contexts and new challenges that cannot be effectively responded to by clinging to older ways of thinking and acting politically. The city and the urban still remain sites of contestation and struggle, but the social processes and spatial forms, and the spatial processes and social forms that define these struggles are now significantly different from what they were even ten years ago. Moreover, there are now some ample signs that the predominantly neoconservative and neoliberal forms of postmodern society and the postmetropolis that have consolidated from three decades of global and local restructuring are beginning to explode from their own success/excess. Such events as the Los Angeles Justice riots of 1992 and the Orange County bankruptcy of 1994 are not just local, isolated disturbances, but part of what may be emerging as a restructuring-generated global crisis. This makes it even more urgent for the Left and all other progressive thinkers and actors to resolve their internal divisions and act together to create an effective and emancipatory postmodern politics and a conceptual framework for an also explicitly postmodern critical urban studies that is appropriately and effectively attuned to the realities and hyper-realities of the contemporary moment.

“yuppies” o ejecutivos), junto con los que pertenecen al más bajo estrato social urbano (es decir, “los verdaderamente desfavorecidos”) encabezan la lista, pero hay en relación a todo esto, otros términos que pueden citarse, lo que se llama en inglés como “*dinks*”, es decir, (las familias en que ambos cónyuges perciben ingresos y no tienen hijos), los profesionales de alto nivel, los tecnócratas, los trabajadores pobres, los nuevos huérfanos (tanto los jóvenes que se educan sin padre y madre, y los ancianos abandonados por sus hijos), los guetos que dependen de la beneficencia, los hiperguetos, etcétera. Mientras que las dos primeras disertaciones tienden a captar (y, en efecto, a teorizar), los procesos más poderosos que intervienen tienen en la reestructuración de la tardía metrópolis moderna, el segundo par de disertaciones versa principalmente sobre los resultados empíricos de estos procesos. Se pone el acento, además, y de forma explícita, en la espacialidad, dentro de la disertación de la Exópolis, y esto, considerado, crea vínculos más estrechos con las percepciones prácticas y teóricas de las disertaciones sobre la industrialización y globalización post-Fordista. La disertación sobre las metropolaridades, aunque no sea ciertamente espacial, parece estar desarrollándose en una perspectiva relativamente simplista sobre la compleja espacialidad de la postmetrópolis, y en

parte, debido a esto, mediante una comprensión inadecuada de las relaciones de causa y efecto, o más concretamente, del proceso de reestructuración y sus consecuencias empíricas. Quizá el ejemplo que ilustre mejor este hueco conceptual ha sido el trabajo del sociólogo norteamericano William Julius Wilson y sus colegas, que hoy por hoy domina la representación contemporánea de la Escuela de Urbanismo de Chicago. Si bien podemos deshacernos en alabanzas hacia este trabajo que versa sobre las clases urbanas de estrato social más bajo y sobre los verdaderamente desfavorecidos, este trabajo está repleto de nociones excesivamente simplificadas de la reestructuración post-Fordista, sobre la teoría de la ubicación, y sobre las nociones sobre espacialidad y orden social urbano. Mucho de lo que pronto advertí sobre los efectos constreñidores del sociologismo, es pertinente aquí, como lo son mis observaciones sobre la creciente disyunción entre el trabajo teórico y empírico de los estudios sociológicos de la postmetrópolis. Seguramente, no todos los trabajos de sociología urbana padecen de tales constricciones, pero sospecho que éstas se hayan más extendidas de lo que muchos creen. Si el primer par de disertaciones sobre la postmetrópolis pone el acento sobre las causas de la reestructuración urbana, y el segundo par lo pone sobre los efectos sociales, espaciales y

- 1 This chapter is adapted from a keynote address presented at the annual meetings of the British Sociological Association, Leicester, April 12, 1995.
- 2 See Edward W. Soja, «Postmodern Urbanization: The Six Restructurings of Los Angeles», in Sophie Watson and Kathy Gibson (eds), *Postmodern Cities and Spaces*, Oxford UK and Cambridge US: Blackwell Publishers, 1995: 125-137; and *Postmetropolis*, forthcoming from Blackwell in 1997. At the time of the presentation from which this chapter is drawn (April, 1995), the discussion of the six discourses on the postmetropolis was contained in Part III of a manuscript entitled *Thirdspace: Journeys to Los Angeles and Other Real-and-Imagined Places*. Subsequently, it was decided to break the manuscript into two books. The first, with the title just mentioned, was published in 1996 by Blackwell.
- 3 Mike Savage and Alan Warde, *Urban Sociology, Capitalism and Modernity*, New York: Continuum, 1993.
- 4 See «Poles Apart: New York and Los Angeles», in J. Mollenkopf and M. Castells (eds), *Dual City: The Restructuring of New York*, New York: Russell Sage Foundation, 1991: 361-376.
- 5 References to simulacra abound in the Bible and throughout the practices of Christianity. For faithful Catholics, statues of the Virgin Mary or Christ on the cross are not merely symbols but real presences, just as the communion host and wine are Christ's body and blood. One must actually behave as if these simulations are real.
- 6 Edward W. Soja, «Inside Exopolis: Scenes From Orange County», in M. Sorkin (ed.), *Variations on a Theme Park: The New American City and the End of Public Space*. New York: Hill and Wang/Noonday Press, 1992: 277-298.

empíricos de ésta, el tercer par explora lo que podría ser descrito como la respuesta de la sociedad a los efectos de la reestructuración urbana de la postmetrópolis. En Los Ángeles, además de en otras muchas regiones urbanas, la quinta disertación, que versa sobre lo que yo denomino como la emergencia del «Archipiélago Carcelario», ha sido denominada por el trabajo de Mike Davis. En *«City of Quartz»* (1990, «La Ciudad de Cuarzo»), y en otros ensayos, Davis nos retrata a Los Ángeles como una ciudad fortificada, llena de prisiones atestadas, de panoramas callejeros sadistas, de proyectos de vivienda que se han constituido en aldeas estratégicas, de comunidades que gozan de guardia armada y de viviendas cerradas a cal y canto con verjas en donde los letreros ponen «A LOS INTRUSOS SE LES PROPINARÁN DISPAROS»; en esta ciudad, además, la vigilancia y el control se efectúa por una policía especial de alta tecnología. Lo que su trabajo sugiere es que la metrópolis industrial post-Fordista, globalizada, con su heterogeneidad cultural extraordinaria, sus polaridades sociales crecientes, y su potencial explosivo, se mantiene, en gran medida, gracias a las tecnologías «carceleras» que usan la violencia y el control social, promovidas por el capital y el Estado. Lo que quiero cuestionar aquí no es la validez de las descripciones de Davis sobre Los Ángeles, sino el grado en que su tra-

bajo ha sido «idealizado» por otros urbanistas, especialmente de los sectores de izquierda, hasta el punto de reducir las disertaciones sobre la postmetrópolis a su radical y atrayente visión política. Ya describí una vez su trabajo *«La Ciudad de Cuarzo»* como el mejor libro machista, naturista, historicista, antipostmodernista y antiteórico que se haya hecho de una ciudad. Para aquellos que evitan toda teorización abstracta porque creen que les aparta del buen trabajo empírico y de la acción política radical, que consideran que todo el debate sobre el postmodernismo y las postmetrópolis es intrínsecamente conservador y políticamente entumecedor, que se sienten mucho más cómodos con el viejo y el buen materialismo histórico de Marx, más que con este rollo geográfico y espacial recién inventado, que aprecian las agallas y el valor del camionero curtido en la vida callejera, que deambula libremente por su tierra de origen (*Truck driver-flâneur*), y para aquellos que retroceden ante los presumibles excesos de las críticas feministas postmodernistas, Mike Davis, se erige, a todas luces, en una figura heroica. Tan sólo puedo añadir que dicha identificación limita seriamente los esfuerzos en aras de comprender desde un punto de vista práctico, político y teórico, el mundo actual y debilita nuestra habilidad de traducir este conocimiento a una acción efectiva y radical.

Finalmente, hemos llegado a la sexta disertación, que versa sobre la postmetrópolis como la «falsciudad» (falsa ciudad), un lugar en el que las simulaciones de un mundo presumiblemente real cautivan y activan cada vez más nuestra imaginación urbana, infiltrándose en nuestra vida urbana de cada día. Un concepto clave de esta disertación es el de simulacro, definido en términos generales como una copia exacta de algo que es posible que nunca haya existido. Puesto en términos claros y precisos, y aprobando el trabajo de Jean Baudrillard, la discusión resulta ser que dichas simulaciones y simulacros, y los mundos hiperreales que éstos definen, están más que nunca, creando cada aspecto de nuestras vidas, desde a quiénes o a qué votamos, hasta cómo alimentamos, vestimos, conocemos y definimos nuestros cuerpos. Junto a esta expansiva y vidriosa visión sobre la diferencia entre lo real y lo imaginado, existe lo que Baudrillard define como una «precesión de los simulacros», una situación en que las simulaciones preceden cada vez más a las realidades que se están simulando. Nuestras vidas se han modelado a base de estas hiperrealidades y mediante las manufactorias especializadas que las producen, desde las instituciones religiosas hasta Hollywood pasando por Disneylandia⁶.

La mayor parte del tiempo, no obstante, solemos elegir pasar por estas manufactorías, traspasando generalmente alguna puerta y pagando por la entrada. Hoy, de nuevo, y más que nunca, la hiperrealidad les visita a sus casas, entrando a formar parte de sus vidas diarias.

La disertación sobre la falsciudad, precisa, mínimamente, ser tratada con seriedad en los estudios urbanos contemporáneos, no sólo en la microescala de la vida diaria, sino también en los análisis de la urbanización y de la producción social del espacio urbano en una microescala. Mi propio trabajo se ha centrado cada vez más en la precesión de simulacros y en la creciente hiperrealidad de la vida urbana en la postmetrópolis, en parte porque sospecho que esta reestructuración de lo imaginario en el urbanismo está desempeñando un papel clave en el modo emergente de regulación social asociada a lo que los teóricos de la normativa francesa definen como los nuevos regímenes de acumulación de capital, (resultantes, básicamente, diría yo, de los procesos descritos en las dos primeras disertaciones). Hay tanto por debatir aquí, y tan poco tiempo y espacio para hacerlo. En cambio, les ofrezco algunos esbozos eficaces sobre lo que yo denomino como los «falsajes» de Orange County.

Orange County es uno de los condados más ricos, que gozan de mayor nivel cultural, y más obsecadamente conservadores y fieles al credo del Partido Republicano de Los Estados Unidos. Ha sido el lugar de donde parte la disertación referida a esta región sobre la reestructuración industrial post-Fordista, y un ejemplo evidente que ilustra mis propias discusiones

sobre la formación de la Exópolis, y de la creciente hiperrealidad de la vida urbana⁷. En los mundos hiperreales de Orange County se ha desarrollado un falsaje particularmente efulgentemente, término que he acuñado para describir un medio ambiente en que lo real y lo imaginario resulta tan confuso que alimenta el fraude y el engaño, considerándose como formas apropiadas, o bien si cabe, como formas de conducta rutinaria. Orange County fue uno de los enclaves en que se han producido escandalosos desfalcos de dinero en compañías inmobiliarias (Savings and Loans), los cuales, Los Estados Unidos han podido saldar, mediante una inapreciable cantidad de miles de millones de dólares; Orange County ha sido la zona de Los Estados Unidos más proclive a que se den fraudes en la industria de defensa. Por poner un ejemplo, tenemos el caso reciente del descubrimiento de una planta que producía "fusibles", artefactos que se activan y que se encargan de controlar que los misiles nucleares exploten o no. En esta planta, se dejó de probar los productos, básicamente porque todo el mundo creía a pies juntillas lo que decía un letrero pegado en los muros de la fábrica "PRODUCIMOS LOS CONDENAMENTE MEJORES FUSIBLES DE LOS ESTADOS UNIDOS". Si es así, ¿por qué molestarse en probarlos? Tan sólo bastaba con ponerle la etiqueta de "excelente calidad" a estos productos, para acallar las dudas del gobierno. También son especialmente representativos del falsaje "las salas de calderas", que en cierto modo resultan ser fábricas donde se explota al obrero y centros donde se produce todo tipo de fraudes y de chanchullos de telemárquetin. En ninguna otra parte hay más salas de calderas que en Orange County, que tienen la reputación de obtener mayores beneficios que los traficantes de drogas. En una de estas bulliciosas colmenas del hiperfraude se encontró un letrero que capta lo esencial de la engañosa honestidad de los falsajes. Este rezaba así: "ENGAÑAMOS AL OTRO TÍO Y TE PASAMOS A TI LOS AHORROS".

A finales de 1994, el falsaje de Orange County explotó, declarándose la bancarrota municipal/condal más importante de la historia de Los Estados Unidos. Había un sistema de gobierno condal y municipal expuesto a las consecuencias de esta declaración pasmosa, el cual administraba la economía pública del condado a modo de un juego de ordenadores popular; era realmente una falciudad, con un falgobierno que servía a unos falciudadanos, en lo que era un falcondado. Reforzando lo que de hiperreal tenía la bancarrota, estaba el hecho de que la figura clave, el cobrador de impuestos del condado, que estaba jugándose el dinero del falcondado en el ciberespacio financiero de derivados exóticos y en productos sintéticos bien posicionados, tenía un nombre muy apropiado para Orange County: *Citron*⁸. En este baluarte de nuevo populismo fiscal y de gobierno diminuto, resulta mejor gobierno esta fuente de capitalismo empresarial sin regular, asentada tanto en Disneylandia como el lugar de nacimiento de Richard M. Nixon, y en la biblioteca que lleva su nombre, el orgulloso centro de los logros fundamentales de la política ultraconservadora que engaña al otro "tío" y te pasa los ahorros, el juego de simulación que se ha colapsado y del que no queda ninguna tecla por accionar para volver a arrancar.

También quedó al descubierto por estos acontecimientos la extraordinaria medida en que el gobierno, la política y la sociedad civil de Los Estados Unidos se están formando por la precesión de los simulacros y por su juego trucado de simulaciones. Y también, por lo que sé del legado de Margaret Thatcher, Gran Bretaña tampoco se queda a la zaga. Esto es lo que me induce a llegar a algunas conclusiones breves; nos guste o no, estamos viviendo en un mundo cada vez más postmoderno que está creando contextos nuevos, y nuevos desafíos, a los que no se puede responder, en efecto, a base de agarrarse a las antiguas formas de pensar y de actuar políticamente. La ciudad y lo urbano siguen siendo aún emplazamientos que propician la contestación y la lucha, pero los procesos sociales y las formas espaciales, y los procesos espaciales que definen estas luchas son ahora

significativamente diferentes de lo que fueron incluso hace diez años. Más aún, hay algunas señales evidentes de que las formas neoliberales y neoconservadoras de la sociedad postmoderna y de la postmetrópolis que se han consolidado a partir de tres décadas de reestructuración global y local, están comenzando a explotar por el peso de su propio éxito/exceso. Dichos acontecimientos como el de los disturbios por la Justicia constituyen perturbaciones locales o aisladas, sino que son parte de la emergencia de una crisis global generada por la reestructuración. Esto hace más apremiante incluso a los sectores de izquierda y a todos los pensadores progresistas y actores, la resolución de sus divisiones internas y cooperar en la creación de una política postmoderna emancipatoria y efectiva y un marco conceptual para los estudios urbanos explícitamente postmodernos y críticos que esté en consonancia adecuada con las realidades e hiperrealidades del momento actual.

- ¹ Este capítulo es una adaptación de un discurso de apertura leído en los encuentros anuales de la Asociación Sociológica Británica, en Leicester, el 12 de abril de 1995.
- ² Véase Edward W. Soja, "La Urbanización Postmoderna: Las Seis Reestructuraciones de Los Ángeles", publicado por Sophie Watson y Kathy Gibson (editores), *Ciudades y Espacios Postmodernos*, Oxford (Reino Unido), y Cambridge (Estados Unidos) Blackwell Editores, 1995: Págs: 125-137; y *Postmetrópolis*, de próxima aparición en Blackwell en 1997. Cuando se realizó la lectura de la que está sacado este capítulo (en abril de 1995), el debate de las seis disertaciones sobre la postmetrópolis se contenía en la tercera parte de un manuscrito titulado "El Tercer Espacio" (*Thirdspace*) "Viajes a Los Ángeles y a Otros Lugares Reales e Imaginados". Consecuentemente, se decidió desglosar el manuscrito en dos libros. El primero, con el título, ya mencionado, se publicó en 1996 por Blackwell.
- ³ Mike Savage y Alan Warde, *Sociología Urbana, Capitalismo y Modernidad*, Nueva York: Continuum, 1993.
- ⁴ Véase la obra Nueva York y Los Ángeles: "Dos polos opuestos", por J. Mollenkopf y M. Castells (eds.) *La Ciudad Dual: La Reestructuración de Nueva York*, Nueva York: Fundación Russell Sage, 1991, págs: 361-376.
- ⁵ En el centro de las ciudades anglosajonas suelen situarse los barrios pobres, mientras que en el extrarradio suelen estar las zonas ricas.
- ⁶ Las referencias a los simulacros abundan en la Biblia y en otras prácticas del Cristianismo. Para los fieles católicos, las estatuas de la Virgen María o de Cristo en la cruz no son meramente símbolos, sino presencias *reales* tanto como la hostia consagrada y el vino son la sangre y carne de Cristo. Uno debe comportarse como si estas simulaciones fuesen reales.
- ⁷ Edward W. Soja, "La Exópolis interior: Imágenes de Orange County", por M. Sorkin (Eds.), *Variaciones sobre un Parque Temático: La Nueva Ciudad Norteamericana y el Final del Espacio Público* Nueva York: Hill y Wang/Noonday Press, 1992: 277-298.
- ⁸ Juego de palabras entre *Orange* y *Citron*, que en francés significan respectivamente "naranja" y "limón". *Orange County*.

